

DODATEK č. 1

(dále též jen „*dodatek*“)

Ke Smlouvě o poskytování služeb ze dne 23. 6. 2016

(dále též jen „*smlouva*“)

Smluvní strany

Objednatel

Česká republika – Státní úřad inspekce práce

IČO: 750 46 962

se sídlem Kolářská 451/13, 746 01 Opava

zastoupený Mgr. Ing. Rudolfem Hahnem, generálním inspektorem

(dále jen jako „*Objednatel*“ na straně jedné)

Poskytovatel

Čisticí stroje s.r.o

IČO: 26034425

DIČ: CZ26034425

se sídlem Litvínovice 319, 370 01 České Budějovice

zapsán/a v obchodním rejstříku vedeném KS v Č. Budějovicích, odd. C, vložka 10496

zastoupený Jiřím Fedurem, jednatelem společnosti

(dále jen jako „*Poskytovatel*“ na straně druhé)

Změna smlouvy

- I. Smluvní strany se vzájemně dohodly, že Smlouva o poskytování služeb uzavřená mezi Objednatelem a Poskytovatelem dne 23. 6. 2016 se mění v níže uvedeném rozsahu:
 - a) Cena za pravidelný měsíční úklid uvedená v příloze č. 1b Kalkulace cen služeb se od 1. 1. 2019 mění na 7098,57 Kč bez DPH.
 - b) Vzhledem k výše uvedenému se Příloha č. 1b – Kalkulace cen služeb ode dne účinnosti tohoto dodatku nahrazuje Přílohou č. 1 – Kalkulace cen služeb – dodatek č. 1.
 - c) Na základě tohoto dodatku tak budou navýšeny jednotkové ceny bez DPH za pravidelný měsíční úklid a to ve výši uvedené v Příloze č. 1b – Kalkulace cen služeb - dodatek č. 1, přičemž tato cena je konečná a nepřekročitelná. K takto navýšeným jednotkovým cenám bez DPH bude připočteno DPH v aktuálně platné výši.
 - d) Pro vyloučení pochybností, v případě účinnosti dodatku v průběhu měsíce bude fakturovaná částka odpovídat součtu alikvotních podílů dle počtu poskytnutých dní z relevantní jednotkové ceny pro dané období.

Smluvní strany se dohodly na doplnění smlouvy o článek 10. **Ochrana důvěrných informací a ochrana osobních údajů** v následujícím znění:

10. Ochrana důvěrných informací a ochrana osobních údajů

- 1.1 Ve smyslu ochrany osobních údajů je objednatel dle této Smlouvy Správcem (dále jen „Správce“) a Poskytovatel dle této Smlouvy Uživatelem (dále jen „Uživatel“). S ohledem na předmět Smlouvy smluvní strany (nebo také „subjekty údajů“) berou na vědomí, že Správce může zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně Uživatele (identifikační a kontaktní údaje) jakožto

subjektů údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (Eu) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“), a že naopak Uživatel může zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně Správce (identifikační a kontaktní údaje) jakožto subjektů údajů ve smyslu GDPR , a to pro následující účely:

- 1.1.1 plnění smlouvy;
- 1.1.2 vnitřní evidence správce a ochrana jeho práv;
- 1.1.3 plnění zákonných povinností správce.

- 1.2 Skutečnosti uvedené v odst. 1.1 písm. a), b) a c) této Smlouvy jsou právními základy pro zpracování osobních údajů, a to v rozsahu nezbytném pro plnění této Smlouvy a výhradně za účelem vyplývajícím z účelu této Smlouvy a z účelu plnění poskytovaného podle této Smlouvy.
- 1.3 Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle odst. 1.1 písm. a) výše po dobu účinnosti smlouvy, pro účely dle odst. 1.1 písm. b) výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti smlouvy a pro účel dle odst. 1.1 písm. c) výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 1.4 Smluvní strany jsou povinny dbát, aby žádný subjekt údajů neutrpěl újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbát na ochranu subjektů údajů před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života a zajistit veškerá zákonná práva subjektu údajů, která jsou povinny zajišťovat.
- 1.5 Za účelem plnění povinností podle tohoto článku Smlouvy se Smluvní strany zavazují bezodkladně po jejich obdržení poskytovat si navzájem jakákoliv rozhodnutí, či doporučení nebo stanoviska vydaná příslušným orgánem státní správy.
- 1.6 Pokud Správce zjistí, že Uživatel porušuje povinnosti stanovené zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZOOÚ“), GDPR, nebo jinými právními předpisy je povinen jej na to neprodleně upozornit.
- 1.7 V případě, kdy je ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů či jiného správního orgánu provedena kontrola zpracování osobních údajů Uživatelem v případě zahájení správního řízení ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů či jiného správního orgánu ve vztahu k zpracování osobních údajů Uživatelem, je Uživatel tuto skutečnost povinen bezodkladně oznámit Správci a poskytnout mu veškeré informace o průběhu a výsledcích této kontroly, resp. průběhu a výsledcích takového řízení.
- 1.8 Uživatel není oprávněn osobní údaje jím zpracovávané, či k nimž mu byl umožněn přístup Správcem žádným způsobem ukládat, kopírovat, tisknout, opisovat, činit z nich výpisky, či opisy, či je pozměňovat, pokud toto není nezbytné pro plnění jeho povinností podle Smlouvy.
- 1.9 Uživatel je povinen umožnit Správci na vyžádání kontrolu dodržování povinností podle tohoto článku Smlouvy, zejména přístupy do prostor, v nichž jsou osobní údaje uchovávány, předložení seznamu osob s přístupem k osobním údajům, či doložení, že veškeré osoby přistupující k osobním údajům (dále jen „pověřené osoby“):
 - 1.9.1 jsou v pracovněprávním, příkazním, či jiném obdobném poměru k Uživateli, jsou prokazatelně seznámeny s povahou osobních údajů a rozsahem a účelem jejich zpracování
 - 1.9.2 jsou povinny zachovávat mlčenlivost o všech okolnostech, o nichž se dozví v souvislosti se zpřístupněním osobních údajů a jejich zpracováním. Plnění této povinností zajišťuje Uživatel vhodným způsobem, zejména vydáním svých vnitřních předpisů, příp. prostřednictvím zvláštních smluvních ujednání. Uživatel dále vhodným způsobem zajišťuje, že jeho zaměstnanci a jiné osoby, které zpracovávají nebo budou zpracovávat osobní údaje na základě Smlouvy se Správcem, zpracovávají osobní údaje pouze za podmínek a v rozsahu Správcem stanoveném a odpovídajícím Smlouvě, ZOOÚ, (GDPR), nebo jiným právním předpisům, zejména zajistí/zajišťují zachování mlčenlivosti o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění ohrožuje nebo by mohlo ohrozit zabezpečení osobních údajů, a to i pro dobu po skončení zaměstnání nebo příslušných prací pověřených osob,
 - 1.9.3 při zpracování osobních údajů jsou osobní údaje uchovávány výlučně na zabezpečených serverech nebo na zabezpečených nosičích dat, jedná-li se o osobní údaje v elektronické podobě,

- 1.9.4 při zpracování osobních údajů v jiné než elektronické podobě jsou osobní údaje uchovány v místnostech s náležitou úrovní zabezpečení, do kterých budou mít přístup výlučně pověřené osoby,
- 1.9.5 přístup k osobním údajům bude pověřeným osobám umožněn výlučně pro účely zpracování osobních údajů v rozsahu a za účelem stanoveným Smlouvou.
- 1.10 Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 1.10.1 požadovat přístup k jejich osobním údajům;
 - 1.10.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 1.10.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 1.10.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 1.10.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 1.10.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 1.10.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů, či jiného správního orgánu.

Závěrečná ustanovení

- (1) Ostatní ujednání Smlouvy nedotčené tímto dodatkem zůstávají v platnosti beze změny.
- (2) Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek Smlouvy přečetly, s obsahem souhlasí a na důkaz jejich svobodné, pravé a vážné vůle připojují své podpisy.
- (3) Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu poslední smluvní stranou.
- (4) Tento dodatek nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), a to podle toho, která skutečnost nastane později.
- (5) Uveřejnění v registru smluv zajistí Objednatel.
- (6) Smluvní strany sjednávají, že žádné z údajů obsažené ve Smlouvě a jejích přílohách, ani v jejich dodatcích nejsou považovány za obchodní tajemství dle § 504 občanského zákoníku. V případě, že by Poskytovatel trval na tom, že některý údaj obsažený ve Smlouvě a jejích přílohách či dodatcích je obchodním tajemstvím a následně vyšlo najevo, že údaj nenaplňoval podmínky stanovené v § 504 občanského zákoníku, za nesprávné označení údaje za obchodní tajemství nese odpovědnost Zhotovitel.
- (7) Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

Příloha: Kalkulace cen služeb – dodatek č. 1.

Za Poskytovatele:.....

Za Objednatele:

V dne

V Opavě dne

.....
Čistící stroje s.r.o.
Miroslav Jiříčka
jednatel společnosti

.....
ČR – Státní úřad inspekce práce
Mgr. Ing. Rudolf Hahn
generální inspektor

Příloha č. 1 b - Kalkulace služeb

Předmět služby	Jednotka	Předpokládaný počet jednotek služeb za předmět smlouvy/za 48 měsíců v případě doby neurčité	jednotková cena v Kč bez DPH	cena celkem v Kč bez DPH	Sazba DPH	Cena celkem v Kč vč. DPH
Položky dle přílohy č. 1a ZD - bod 2						
pravidelný měsíční úklid	měsíc	48	7 115,47 Kč	341 542,56 Kč	21%	413 266,50 Kč
Maximální jednotková cena za pravidelný měsíc úklid dle bodu 2 přílohy č. 1a – Kalkulace cen služeb v Kč bez DPH je zadavatelem stanovena na 14 000,- Kč bez DPH.						
Další úklidové práce - položky dle přílohy č. 1a ZD - bod 3						
čištění koberců mokrou cestou	Kč/m ²	50	13,00 Kč	650,00 Kč	21%	786,50 Kč
mimořádný úklid	Kč/hod	10	119,00 Kč	1 190,00 Kč	21%	1 439,90 Kč
Nabídková cena celkem				343 382,56 Kč		415 492,90 Kč

Jednotkovou cenu uvede uchazeč na 2 desetinná místa. Na 2 desetinná místa jsou rovněž kalkulovány i *cena celkem bez DPH* a *cena celkem vč. DPH*

titul, jméno, příjmení

(podpis osoby oprávněné zastupovat jménem či za uchazeče, případně razítko)